



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. február 22.
(OR. en)

6287/21

COASI 22
ASIE 5
RELEX 109
COHAFA 10
CFSP/PESC 138
DEVGEN 26

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi: a Tanács Főtitkársága

Dátum: 2021. február 22.

Címzett: a delegációk

Előző dok. sz.: 6171/21

Tárgy: Mianmar/Burma
– A Tanács következtetései (2021. február 22.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Mianmarról/Burmáról szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2021. február 22-i ülésén jóváhagyott.

A Tanács következtetései Mianmarról/Burmáról

1. Az Európai Unió kiáll a mianmari/burmai nép mellett. A Tanács a lehető leghatározottabban elítéli az országban 2021. február 1-jén elkövetett katonai puccsot. Az Európai Unió a jelenlegi válságnak a szükségállapot azonnali megszüntetése, a legitim polgári kormány helyreállítása és az újonnan megválasztott parlament megnyitása révén történő enyhítésére szólít fel. A 2020. november 8-án tartott demokratikus választások eredményeit tiszteletben kell tartani. A hadseregnek fel kell hagynia tevékenységével.
2. Az Európai Unió felszólítja a katonai hatóságokat és különösen Min Ang Hlaing főparancsnok vezéreztetést, hogy haladéktalanul és feltétel nélkül bocsássák szabadon U Vin Mjint elnököt, Ang Szán Szu Csi államtanácsost, valamint mindazokat, akiket a puccsal kapcsolatban őrizetbe vettek vagy letartóztattak. Biztosítani kell a zavartalan távközlést, garantálni kell a véleménynyilvánítás, az egyesülés és a gyülekezés szabadságát, az információhoz való hozzáférést, továbbá tiszteletben kell tartani a jogállamiságot és az emberi jogokat. Az EU elítéli a békés tüntetőkkel szemben alkalmazott katonai és rendőri elnyomást, és egyúttal felszólítja egyrészt a hatóságokat, hogy a lehető legnagyobb mértékben tanúsítsanak önmérsékletet, másrészt pedig minden felet, hogy a nemzetközi joggal összhangban tartózkodjanak az erőszaktól. Az EU szolidaritást vállal mindazokkal a mianmari/burmai polgárokkal, akik a legitim polgári kormányt és parlamentet, valamint a demokratikus jövő mellett döntésüket támogatandó gyakorolják a békés gyülekezéshez való alapvető jogukat.
3. Az Európai Unió elkötelezetten támogatja Mianmar/Burma polgári és demokratikus átmenetét, békefolyamatát és nemzeti megbékélését, valamint inkluzív társadalmi-gazdasági fejlődését. Az Európai Unió – annak érdekében, hogy elősegítse a legitim demokratikus intézmények hatásköreinek mielőbbi helyreállítását – készen áll arra, hogy támogassa az összes olyan kulcsfontosságú érdekelt féllel folytatott párbeszédet, akik jóhiszeműen kívánják megoldani a helyzetet.

4. Az Európai Unió együtt fog működni mindazokkal, akik készek támogatni a demokráciát, a jogállamiságot és a jó kormányzást, valamint biztosítani az emberi jogok és az alapvető szabadságok tiszteletben tartását Mianmarban/Burmában. E célból az EU más regionális és nemzetközi partnerekkel együtt a párbeszéd valamennyi csatornáját igénybe fogja venni. E tekintetben az Európai Unió nagyra értékeli stratégiai partnerségét az ASEAN-nal, ösztönzi a regionális kezdeményezéseket, üdvözi az ENSZ-főtitkár szerepvállalását, és teljes mértékben támogatja az ENSZ-főtitkár különmegbízottjának, Schraner Burgenernek az arra irányuló folyamatos erőfeszítéseit, hogy Mianmar/Burma békés módon térjen vissza a demokráciához vezető útra.
5. Az Európai Uniót mély aggodalommal töltik el a megfélemlítésről szóló beszámolók. Továbbra is kulcsfontosságú prioritás a civil társadalommal való erőteljes együttműködés, valamint az emberijog-védők és az újságírók támogatása.
6. Az Európai Unió készen áll arra, hogy a katonai puccsra válaszul a közvetlenül felelős személyekkel szemben korlátozó intézkedéseket fogadjon el. Az Európai Unió és tagállamai rendelkezésére álló valamennyi egyéb eszköz folyamatos mérlegelés tárgyát fogja képezni. Az Európai Unió arra törekszik majd, hogy kerülje az olyan intézkedéseket, amelyek hátrányosan érinthetik Mianmar/Burma lakosságát, különösen a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévőket. A Tanács felkéri a főképviselőt és az Európai Bizottságot, hogy e tekintetben dolgozzanak ki megfelelő javaslatokat.
7. Az Európai Unió az emberiesség, a semlegesség, a pártatlanság és a függetlenség elveinek megfelelően Mianmarban/Burmában és a régióban továbbra is humanitárius segítséget fog nyújtani a menekülteknek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyeknek, beleértve a rohindszákat is, összhangban régóta fennálló szerepvállalásával, valamint a rohindszákért rendezett, 2020. október 22-i nemzetközi donorkonferencián tett vállalásaival. Ezzel összefüggésben az EU ismételten felszólít a humanitárius segítség szabad és akadálytalan célba juttatására, és készen áll arra, hogy szükség esetén valamennyi szükségletre kiterjedően növelje humanitárius segítségnyújtását. A Tanács újólá hangsúlyozza, hogy kezelni kell a Rakhajn államban kialakult válság kiváltó okait, és a nemzetközi normákkal összhangban meg kell teremteni a menekültek és a lakóhelyüket elhagyni kényszerült személyek biztonságos, önkéntes, fenntartható és méltóságteljes visszatéréséhez szükséges feltételeket.
8. A Tanács megállapodott abban, hogy folyamatosan figyelemmel kíséri a Mianmarral/Burmával fennálló kapcsolatait, és adott esetben további intézkedéseket is fontolóra vehet.